

# FISAE Newsletter

344  
18.01.2024

Liebe Exlibrisfreunde

Soeben ist die Zeitschrift Ex-Libris. Publicació D'història, Teoria, Colleccinisme i Tècnica De L'Ex-Libris. Any XXXV 2023, Número 77 erschienen, die ganz der spanischen Künstlerin Luisa García-Muro gewidmet ist.

Einer der interessanten Exlibris Künstler der 40er bis 70er Jahre ist der tschechische Künstler Josef Hodek, vor allem beliebt bei dänischen Sammlern.

Der Präsident der Österreichischen Exlibris Gesellschaft, Dr. Tillfried Cernajsek, schickt einen Status der ÖEG sowie Aufforderungen, die FISAE betreffend, an alle interessierten Freunde des Exlibris.

Dear friends of ex-libris

The journal Ex-Libris. Publicació D'història, Teoria, Colleccinisme i Tècnica De L'Ex-Libris. Any XXXV 2023, Número 77 has just been published, dedicated entirely to the Spanish artist Luisa García-Muro.

One of the interesting ex-libris artists of the 1950s to 1970s is the Czech artist Josef Hodek, who is particularly popular with Danish collectors.

The President of the Austrian Exlibris Society, Dr Tillfried Cernajsek, sends a status of the ÖEG as well as requests concerning the FISAE to all interested friends of the exlibris.

Chers amis de l'ex-libris

La revue Ex-Libris. Publicació D'història, Teoria, Colleccinisme i Tècnica De L'Ex-Libris. Any XXXV 2023, Número 77, entièrement consacrée à l'artiste espagnole Luisa García-Muro.

L'un des artistes ex-libris les plus intéressants des années 50 à 70 est l'artiste tchèque Josef Hodek, particulièrement apprécié des collectionneurs danois.

Le président de la Société autrichienne de l'ex-libris, Dr. Tillfried Cernajsek, envoie un statut de l'ÖEG ainsi que des demandes concernant la FISAE à tous les amis de l'ex-libris intéressés.

Cari amici di ex-libris

La rivista Ex-Libris. Publicació D'història, Teoria, Colleccinisme i Tècnica De L'Ex-Libris. Any XXXV 2023, Número 77 è stata appena pubblicata, interamente dedicata all'artista spagnola Luisa García-Muro.

Uno degli ex-libris più interessanti degli anni '50-'70 è quello dell'artista ceco Josef Hodek, particolarmente apprezzato dai collezionisti danesi.

Il presidente della Società austriaca dell'exlibris, il dottor Tillfried Cernajsek, invia a tutti gli amici interessati dell'exlibris uno stato di avanzamento dell'ÖEG e le richieste relative al FISAE.

Queridos amigos de ex-libris

La revista Ex-Libris. Publicació D'història, Teoria, Colleccionisme i Tècnica De L'Ex-Libris. Any XXXV 2023, Número 77 acaba de publicarse, dedicado íntegramente a la artista española Luisa García-Muro.

Uno de los artistas de ex libris más interesantes de las décadas de 1950 a 1970 es el checo Josef Hodek, especialmente popular entre los coleccionistas daneses.

El presidente de la Sociedad Austriaca de Exlibris, el Dr. Tillfried Cernajsek, envía a todos los amigos interesados del exlibris un estado de la ÖEG, así como peticiones relativas a la FISAE.

Drodzy przyjaciele ex-libris

Czasopismo Ex-Libris. Publicació D'història, Teoria, Colleccionisme i Tècnica De L'Ex-Libris. Any XXXV 2023, Número 77 zostało właśnie opublikowane, poświęcone w całości hiszpańskiej artystce Luisie Garcii-Muro.

Jednym z najciekawszych twórców ekslibrisów z lat 50. i 70. jest czeski artysta Josef Hodek, który jest szczególnie popularny wśród duńskich kolekcjonerów.

Prezes Austriackiego Stowarzyszenia Ekslibrisu, dr Tillfried Cernajsek, przesyła status ÖEG, a także prośby dotyczące FISAE do wszystkich zainteresowanych przyjaciół ekslibrisu.

Дорогі друзі екслібрисисти

Журнал "Екслібрис. Publicació D'història, Teoria, Colleccionisme i Tècnica De L'Ex-Libris. Щойно вийшов друком XXXV 2023, Número 77, повністю присвячений іспанській художниці Луїзі Гарсія-Муро.

Одним з найцікавіших екслібрисистів 1950-1970-х років є чеський художник Йозеф Ходек, який користується особливою популярністю серед данських колекціонерів.

Президент Австрійського товариства екслібриса д-р Тільфрід Чернайсек надсилає статус ÖEG, а також запити щодо FISAE усім зацікавленим друзям екслібриса.

Дорогие друзья экслибриса

Журнал Ex-Libris. Publicació D'història, Teoria, Colleccionisme i Tècnica De L'Ex-Libris. Any XXXV 2023, Número 77 только что вышел в свет, полностью посвященный испанской художнице Луизе Гарсия-Муро.

Одним из самых интересных художников-екслибрисистов 1950-1970-х годов является чешский художник Йозеф Ходек, который пользуется особой популярностью у датских коллекционеров.

Президент Австрийского общества экслибриса д-р Тиллфрид Чернайсек рассылает всем заинтересованным друзьям экслибриса информацию о состоянии дел в ÖEG, а также запросы, касающиеся FISAE.

亲爱的前图书馆的朋友们

Ex-Libris 杂志・Publicació D'història, Teoria, Colleccionisme i Tècnica De L'Ex-Libris. Any XXXV 2023, Número 77 刚刚出版・完全是为了纪念西班牙艺术家路易莎-加西亚-穆罗 (Luisa García-Muro)。

捷克艺术家约瑟夫-霍德克是 20 世纪 50 至 70 年代最有趣的前书签艺术家之一・他尤其受到丹麦收藏家的青睐。

奥地利藏书家协会主席 Tillfried Cernajsek 博士向所有对藏书家感兴趣的朋友发出邀请。

ex-librisの皆様へ

雑誌『エクス・ライブリス』。エクス・ライブリスの歴史、理論、研究、技術に関する出版物。スペイン人アーティスト、ルイサ・ガルシア＝ムロに捧げられた『Any XXXV 2023, Número 77』が刊行された。

1950年代から1970年代にかけてのエクスリブリス・アーティストで最も興味深いのは、デンマークのコレクターに特に人気のあるチェコのアーティスト、ヨゼフ・ホーデックである。

オーストリア・エクスリブリス協会会長のティルフリート・セルナイセク博士が、エクスリブリスに関心を持つすべての友人に招待状を送る。



*Österreich - Austria - Autriche*



*Mariana Myroshnychenko*



*Worldwide!*

---

# EX- LIBRIS

PUBLICACIÓ D'HISTÒRIA,  
TEORIA, COL·LECCIONISME I  
TÈCNICA DE L'EX-LIBRIS



EX LIBRIS  
LUISA GARCIA MURO

Any XXXV 2023 Número **77**

**Ex-Libris. Publicació D'història, Teoria, Col·leccinisme i Tècnica De L'Ex-Libris. Any XXXV 2023, Número 77. 40 pàgina, 24 x 16,5 cm, Dipòsit legal B-39600-1989.**



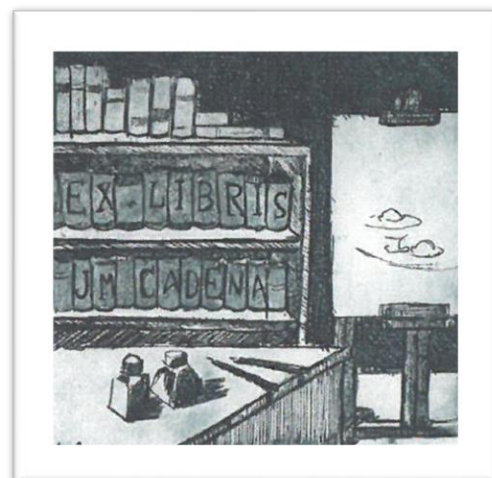
## **Luisa García-Muro**

Diese Nummer 77 der Zeitschrift ist der Malerin und Kupferstecherin Luisa Garcia-Muro gewidmet und zeigt ihre 240 Exlibris.

Luisa García-Muro Clivillés wurde 1943 in Madrid geboren. Sie ist Malerin und Kupferstecherin. 1983 erwarb sie einen Abschluss in Malerei an der Schule der Schönen Künste in Barcelona. Im Jahr 1984 bestand sie die Auswahlprüfung für das Lehrpersonal der Sekundarschule Zeichnen. 1985 übernahm sie eine Professur für Bildende und Bildende Kunst am Institut Pompeu Fabra in Martorell, wo sie bis zu ihrer Emeritierung im Jahr 2011 blieb. Zu ihren Schülern gehört u.a. der Maler und Tänzer Juan Bocanegra.



*Opus 4 1992*



*Opus 5 1992*



1988 erwarb sie einen Abschluss in Gravur an der Schule der Schönen Künste in Barcelona. 1988 hat sie ihre erste Einzelausstellung in Barcelona (Picasso's Workshop Gallery). Seitdem mehr als 40 Einzelausstellungen und zahlreiche Gruppenausstellungen, Sie hat mehr als 20 einzelne Gravurmappen heraus-gegeben und an 10 Sammelmappen mitgewirkt; sowie Editionen von Einzelstichen.

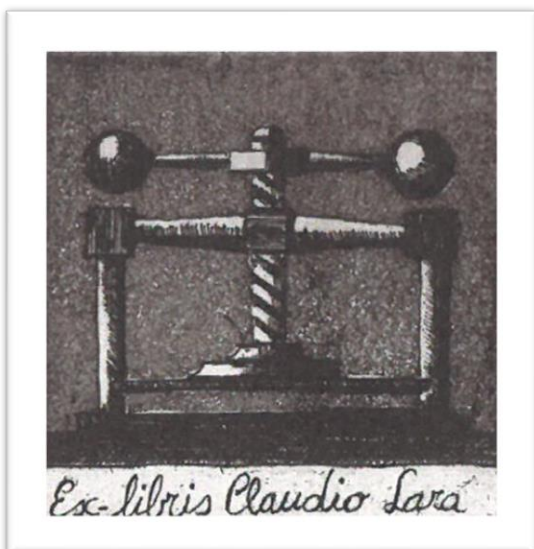


*Opus 23 1994*



*Opus 27 1994*

Seit dem Mailänder Kongress im Jahr 1994 hat sie an fast allen von FISAE organisierten internationalen Kongressen teilgenommen und mehr als 200 Exlibris verfasst. Sie lebt derzeit in El Papiol<sup>2</sup>Bajo Llobregat – wo sie das Mal- und Gravuratelier "El Galliner" betreibt.



*Opus 39 1995*



*Opus 42 1995*

This issue 77 of the magazine is dedicated to the painter and engraver Luisa Garcia-Muro and shows her 240 ex-libris.

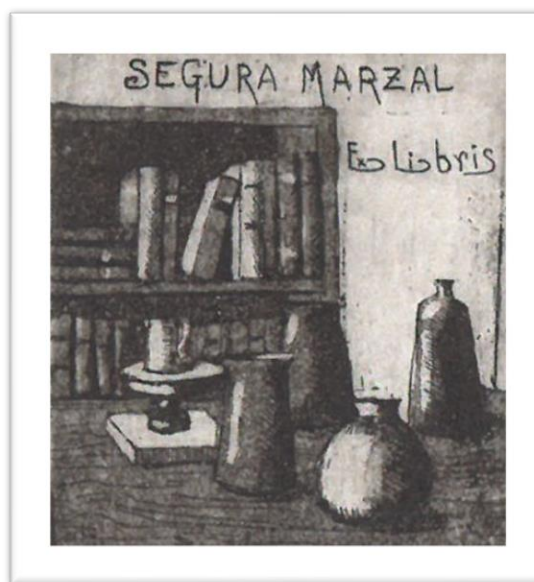
Luisa García-Muro Clivillés was born in Madrid in 1943. She is a painter and engraver. She graduated in painting from the School of Fine Arts in Barcelona in 1983. In 1984, she passed the selection test

for secondary school drawing teachers. In 1985, she took up a professorship in Fine and Visual Arts at the Pompeu Fabra Institute in Martorell, where she remained until her retirement in 2011. Her students include the painter and dancer Juan Bocanegra.

In 1988 she obtained a degree in engraving at the School of Fine Arts in Barcelona. In 1988 she had her first solo exhibition in Barcelona (Picasso's Workshop Gallery). Since then, she has had more



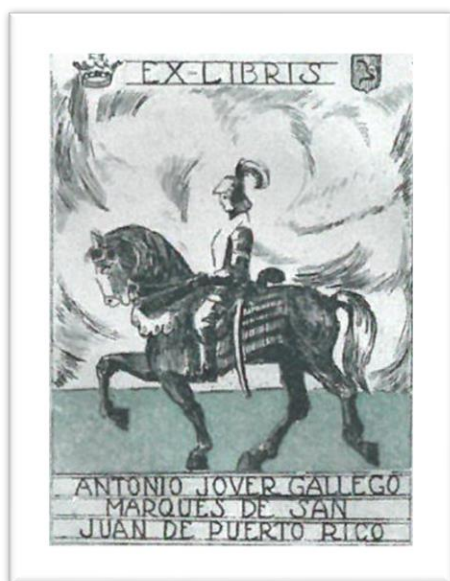
*Opus 71 1997*



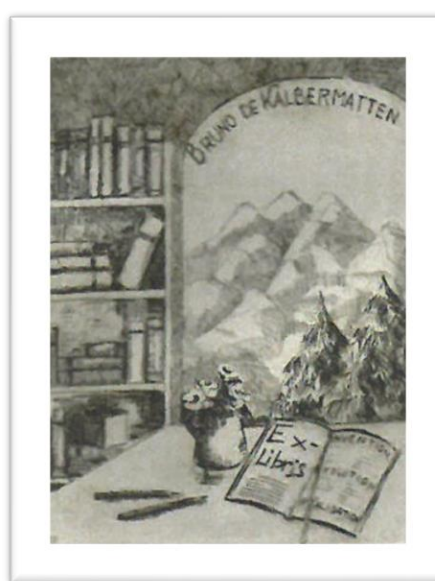
*Opus 76 1998*

than 40 solo exhibitions and numerous group exhibitions. She has published more than 20 individual engraving portfolios and collaborated on 10 collective portfolios, as well as editions of individual engravings.

Since the Milan Congress in 1994, she has participated in almost all the international congresses organised by FISAE and has created more than 200 ex-libris. She currently lives in El Papiol2Bajo Llobregat - where she runs the painting and engraving studio "El Galliner".

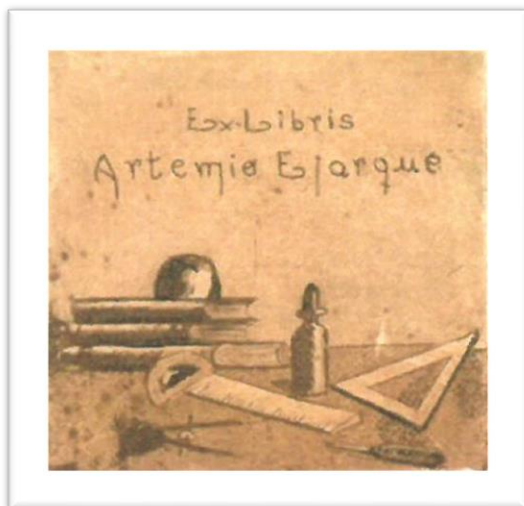


*Opus 78 1998*



*Opus 81 1998*





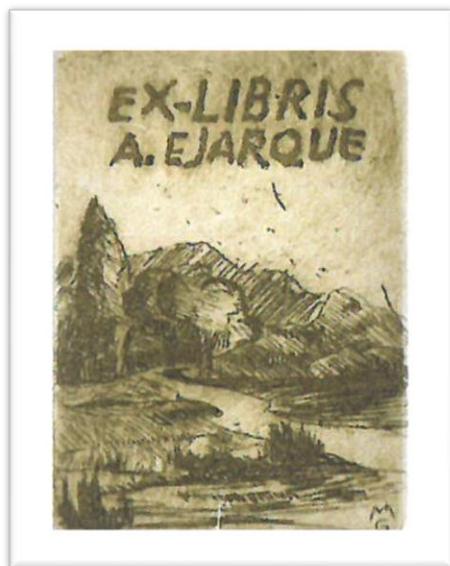
*Opus 77 1998*



*Opus 82 1999*

Ce numéro 77 du magazine est consacré à la peintre et graveur Luisa Garcia-Muro et présente ses 240 ex-libris.

Luisa García-Muro Clivillés est née à Madrid en 1943. Elle est peintre et graveur. Elle est diplômée en peinture de l'École des beaux-arts de Barcelone en 1983. En 1984, elle réussit le test de sélection des professeurs de dessin de l'enseignement secondaire. En 1985, elle devient professeur d'arts plastiques et visuels à l'Institut Pompeu Fabra de Martorell, où elle restera jusqu'à sa retraite en 2011. Elle compte parmi ses élèves le peintre et danseur Juan Bocanegra.

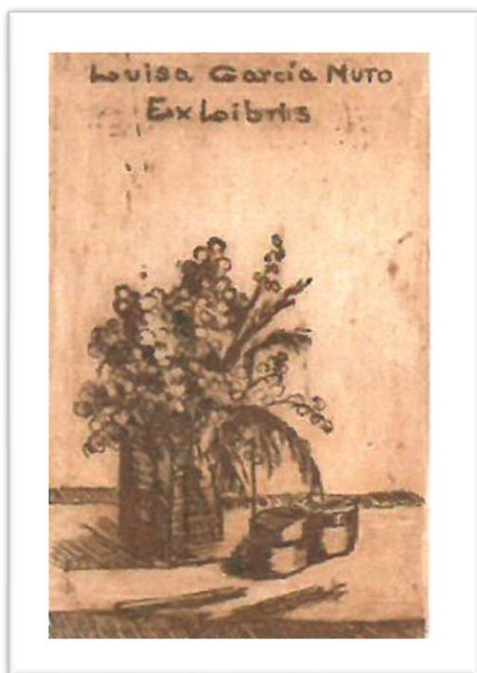


*Opus 113 2001*

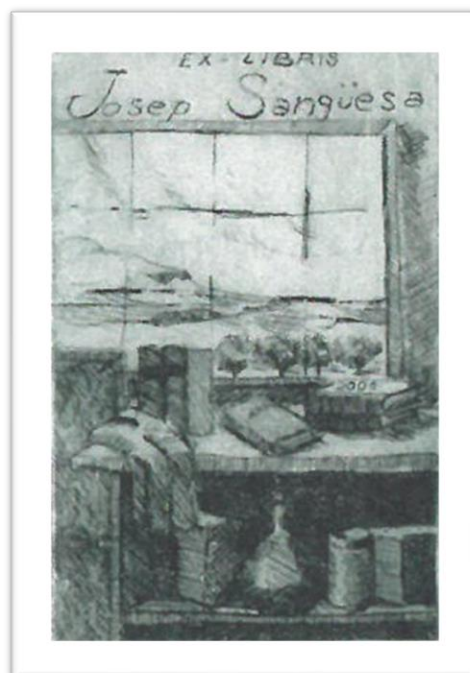


*Opus 114 2001*

En 1988, elle obtient un diplôme de gravure à l'École des beaux-arts de Barcelone. En 1988, elle a réalisé sa première exposition personnelle à Barcelone (Picasso's Workshop Gallery). Depuis lors, elle a participé à plus de 40 expositions personnelles et à de nombreuses expositions collectives. Elle a publié plus de 20 portfolios de gravures individuelles et a collaboré à 10 portfolios collectifs, ainsi qu'à des éditions de gravures individuelles.



*Opus 114 2001*



*Opus 116 2001*

Depuis le congrès de Milan en 1994, elle a participé à presque tous les congrès internationaux organisés par la FISAE et a créé plus de 200 ex-libris. Elle vit actuellement à El Papiol2Bajo Llobregat - où elle dirige l'atelier de peinture et de gravure "El Galliner".



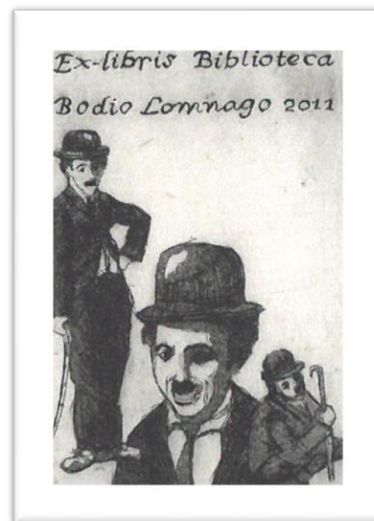
*Opus 200 2011*



*Opus 201 2011*



*Opus 199 2011*



*Opus 202 2011*

Este número 77 de la revista está dedicado a la pintora y grabadora Luisa García-Muro y muestra sus 240 ex libris.

Luisa García-Muro Clivillés nació en Madrid en 1943. Es pintora y grabadora. Se licenció en pintura en la Escuela de Bellas Artes de Barcelona en 1983. En 1984 aprueba las oposiciones a Profesora de Dibujo de Enseñanza Secundaria. En 1985 accedió a la cátedra de Bellas Artes y Artes Plásticas en el Instituto Pompeu Fabra de Martorell, donde permaneció hasta su jubilación en 2011. Entre sus alumnos se encuentra el pintor y bailarín Juan Bocanegra.



*Opus 204 2012*

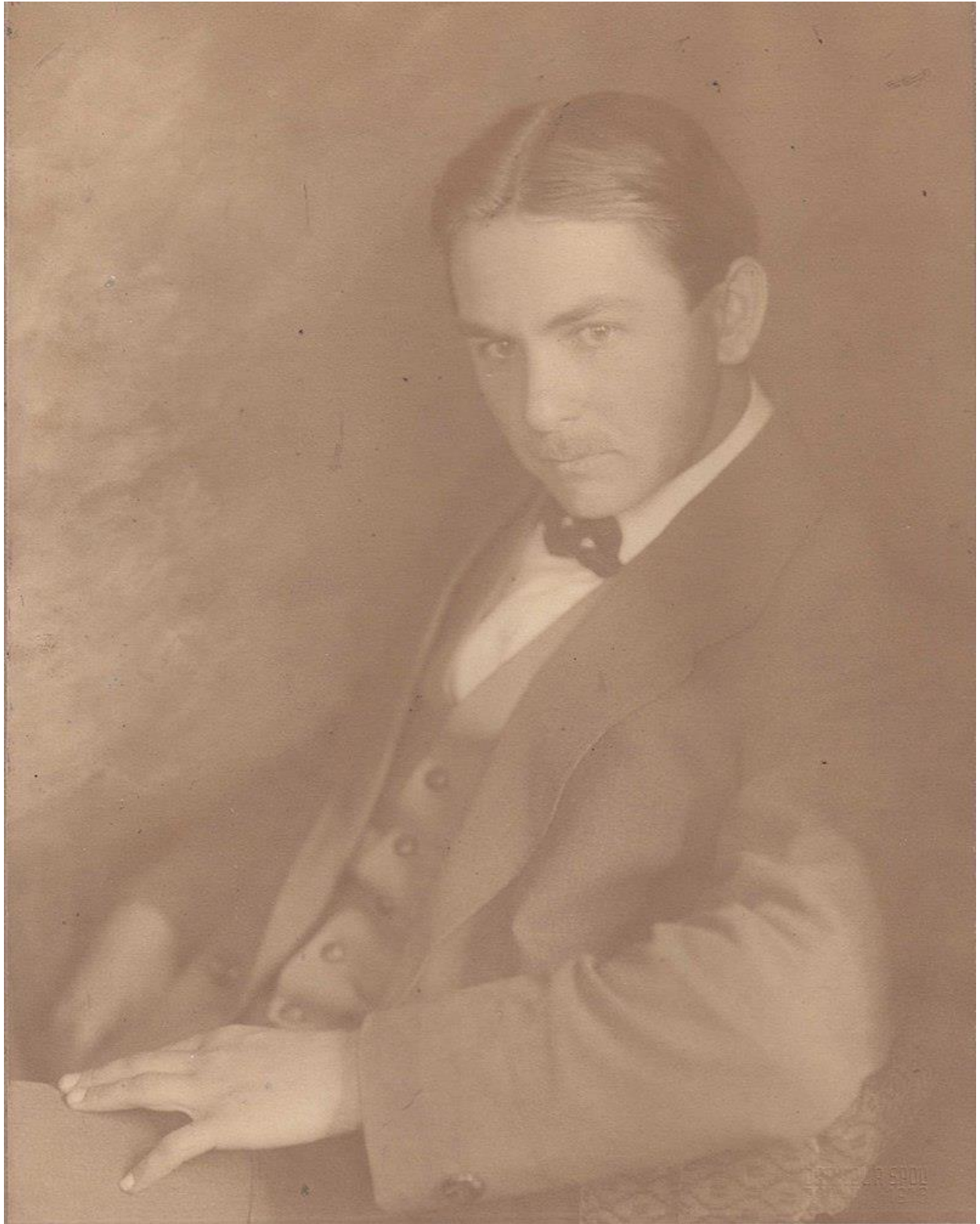


*Opus 205 2012*

En 1988 se licenció en grabado en la Escuela de Bellas Artes de Barcelona. En 1988 realizó su primera exposición individual en Barcelona (Galería Taller Picasso). Desde entonces ha realizado más de 40 exposiciones individuales y numerosas colectivas. Ha publicado más de 20 carpetas de grabados individuales y colaborado en 10 carpetas colectivas, así como ediciones de grabados individuales.

Desde el Congreso de Milán de 1994, ha participado en casi todos los congresos internacionales organizados por la FISAE y ha realizado más de 200 ex libris. Actualmente vive en El Papiol2Bajo Llobregat, donde dirige el estudio de pintura y grabado "El Galliner".





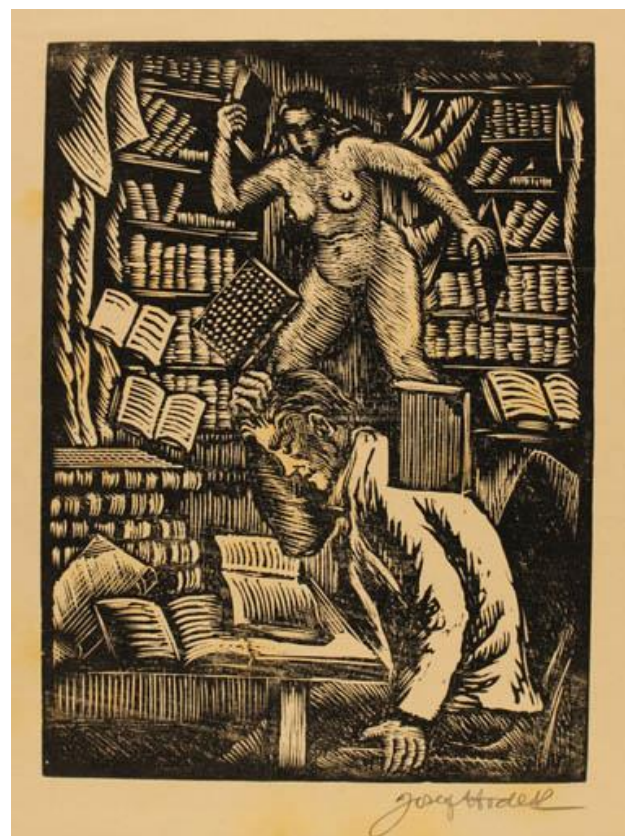
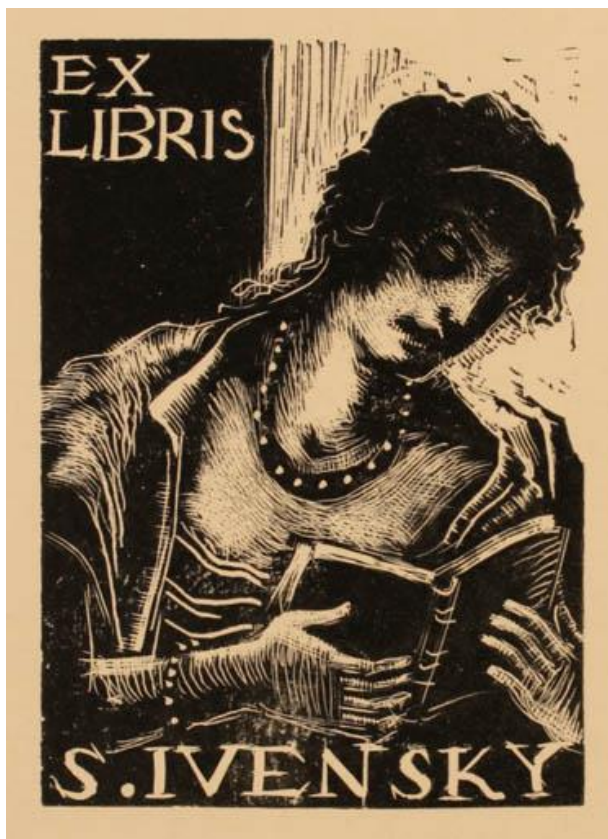
Josef Hodek 1888-1973



Josef Hodek jun. war ein tschechischer Maler, Grafiker und Illustrator. Er wurde im Dorf Hořehledy in der Nähe der Stadt Nepomuk geboren. Schon in jungen Jahren zeigte Josef künstlerisches Talent, das er von seinem Vater geerbt hatte. Auf Wunsch seiner Eltern absolvierte er das Lehrerseminar in Pilsen und wurde Lehrer. Er studierte zunächst bei seinem Vater, einem gelehrten Maler, später bei Josef Váchal, K. Reisner und Alessandro de Pian in Prag. Um 1912 begann er privat bei Váchal in Prag Malerei und Grafik zu studieren.

Er arbeitete zunächst als Lehrer in der Mährischen Slowakei, später in der Region Pilsen in Křimice und ab 1921 direkt in Pilsen. Hier arbeitete er auch mit einigen Verlegern und dem künstlerischen Buchbinder Karel Šilinger zusammen und engagierte sich auch im kulturellen Leben. Er stellte seine Werke von den 1930er Jahren praktisch bis zu seinem Tod aus.

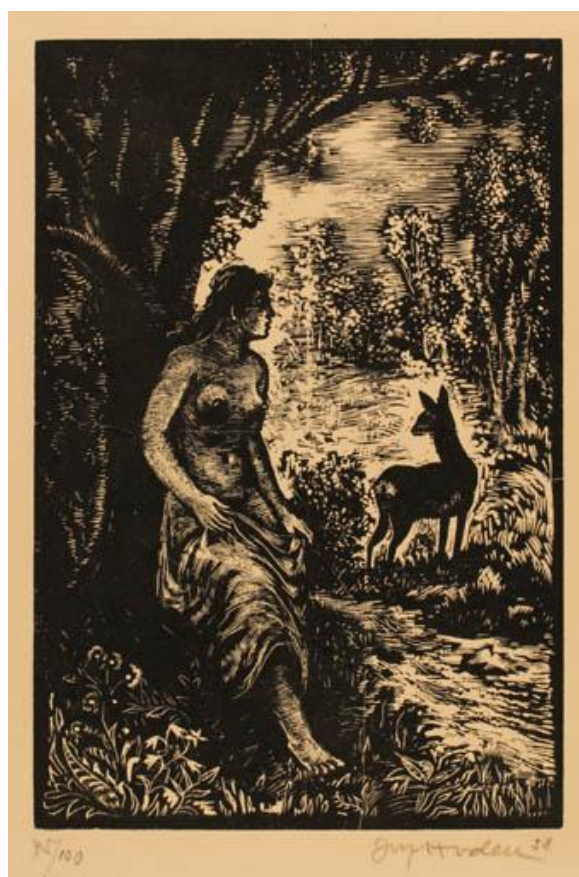
Im Bereich des Exlibris schuf er zahlreiche Arbeiten sowohl schwarz-weiß als auch farbig und gehörte unter den dänischen Sammlern vor allem in den 50er bis 70er Jahren zu den beliebtesten Künstlern der damaligen Tschechoslowakei.



Josef Hodek Jr. was a Czech painter, graphic artist and illustrator. He was born in the village of Hořehledy near the town of Nepomuk. Even at a young age, Josef showed artistic talent, which he inherited from his father. At his parents' request, he graduated from the teacher training college in Pilsen and became a teacher. He initially studied with his father, a trained painter, and later with Josef Váchal, K. Reisner and Alessandro de Pian in Prague. Around 1912, he began to study painting and graphic art privately with Váchal in Prague.

He initially worked as a teacher in Moravian Slovakia, later in the Pilsen region in Křimice and from 1921 directly in Pilsen. Here he also worked with several publishers and the artistic bookbinder Karel Šilinger and was also involved in cultural life. He exhibited his works from the 1930s until his death.

In the field of bookplates, he created numerous works in both black and white and colour and was one of the most popular artists in Czechoslovakia at the time among Danish collectors, especially in the 1960s and 1970s.

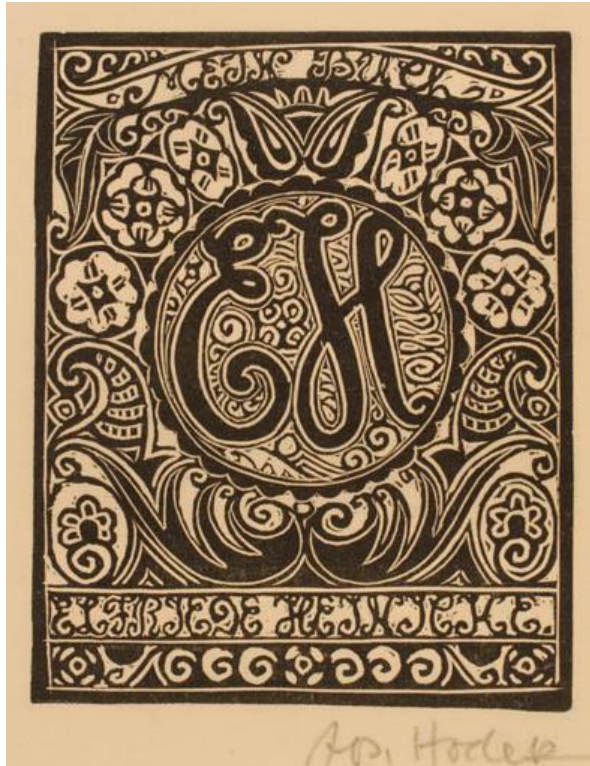


Josef Hodek jun. était un peintre, graphiste et illustrateur tchèque. Il est né dans le village de Hořehledy, près de la ville de Nepomuk. Dès son plus jeune âge, Josef a montré des talents artistiques hérités de son père. A la demande de ses parents, il a fait l'école normale de Pilsen et est devenu enseignant. Il étudia d'abord avec son père, peintre de formation, puis avec Josef Váchal, K. Reisner et Alessandro de Pian à Prague. Vers 1912, il commença à étudier la peinture et les arts graphiques en privé chez Váchal à Prague.

Il a d'abord travaillé comme enseignant en Slovaquie morave, puis dans la région de Plzeň à Křimice et, à partir de 1921, directement à Plzeň. C'est là qu'il a collaboré avec quelques éditeurs et le relieur artistique Karel Šilinger et qu'il s'est également engagé dans la vie culturelle. Il a exposé ses œuvres des années 1930 pratiquement jusqu'à sa mort.

Dans le domaine de l'ex-libris, il a créé de nombreux travaux en noir et blanc et en couleur et a été l'un des artistes les plus appréciés des collectionneurs danois, surtout dans les années 60 et 70, dans ce qui était alors la Tchécoslovaquie.





Josef Hodek Jr. è stato un pittore, grafico e illustratore ceco. È nato nel villaggio di Hořehledy, vicino alla città di Nepomuk. Già in giovane età Josef dimostrò un talento artistico, ereditato dal padre. Su richiesta dei genitori, si diplomò all'istituto magistrale di Pilsen e divenne insegnante. Inizialmente studia con il padre, pittore di formazione, e successivamente con Josef Váchal, K. Reisner e Alessandro de Pian a Praga. Intorno al 1912 inizia a studiare privatamente pittura e grafica con Váchal a Praga.

Inizialmente lavora come insegnante nella Slovacchia morava, poi nella regione di Pilsen a Křimice e dal 1921 direttamente a Pilsen. Qui collaborò anche con diverse case editrici e con il rilegatore artistico Karel Šilinger e fu coinvolto anche nella vita culturale. Espone le sue opere dagli anni Trenta fino alla morte.

Nel campo delle targhette, ha creato numerose opere sia in bianco e nero che a colori ed è stato uno degli artisti cecoslovacchi più popolari all'epoca tra i collezionisti danesi, soprattutto negli anni Sessanta e Settanta.

\*

Josef Hodek hijo fue un pintor, artista gráfico e ilustrador checo. Nació en el pueblo de Hořehledy, cerca de la ciudad de Nepomuk. Desde muy joven, Josef mostró talento artístico, que heredó de su padre. A petición de sus padres, se graduó en la escuela de magisterio de Pilsen y se hizo maestro. Al principio estudió con su padre, pintor de formación, y más tarde con Josef Váchal, K. Reisner y Alessandro de Pian en Praga. Hacia 1912, comenzó a estudiar pintura y artes gráficas de forma privada con Váchal en Praga.

Al principio trabajó como profesor en la Eslovaquia de Moravia, más tarde en la región de Pilsen, en Křimice, y a partir de 1921 directamente en Pilsen. Aquí trabajó también con varios editores y con el encuadernador artístico Karel Šilinger, y participó asimismo en la vida cultural. Expuso sus obras desde la década de 1930 hasta su muerte.



En el campo de los exlibris, creó numerosas obras tanto en blanco y negro como en color y fue uno de los artistas checoslovacos más populares de la época entre los coleccionistas daneses, especialmente en los años sesenta y setenta.

\*

Josef Hodek Jr. był czeskim malarzem, grafikiem i ilustratorem. Urodził się we wsi Hořehledy niedaleko miasta Nepomuk. Już w młodym wieku Josef wykazywał talent artystyczny, który odziedziczył po ojcu. Na prośbę rodziców ukończył kolegium nauczycielskie w Pilźnie i został nauczycielem. Początkowo uczył się u swojego ojca, z wykształcenia malarza, a później u Josefa Váchala, K. Reisnera i Alessandro de Piana w Pradze. Około 1912 r. zaczął studiować malarstwo i grafikę prywatnie u Váchala w Pradze.

Początkowo pracował jako nauczyciel w Morawskiej Słowacji, później w regionie pilzneńskim w Křimicach, a od 1921 r. bezpośrednio w Pilźnie. Tutaj też współpracował z kilkoma wydawcami i introligatorem artystycznym Karlem Šilingerem, a także angażował się w życie kulturalne. Swoje prace wystawiał od lat 30. aż do śmierci.

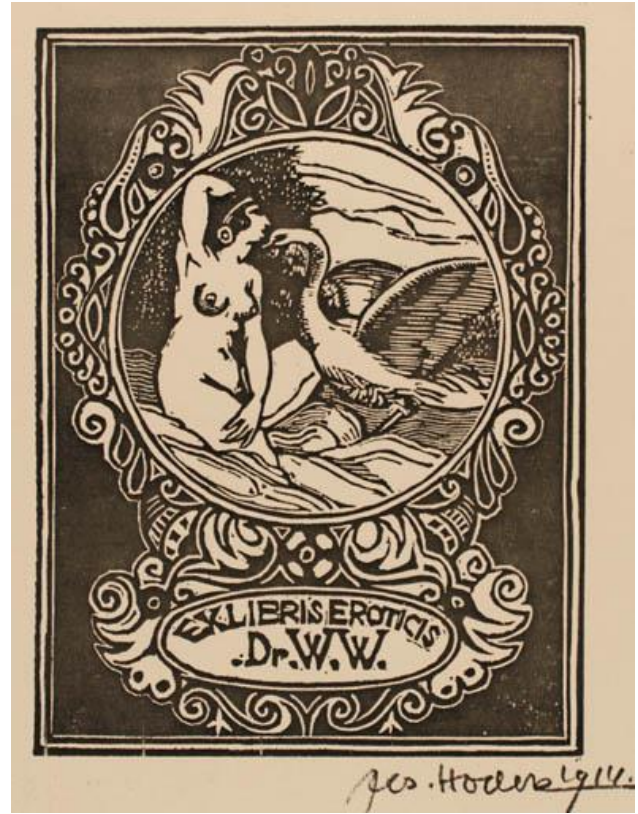
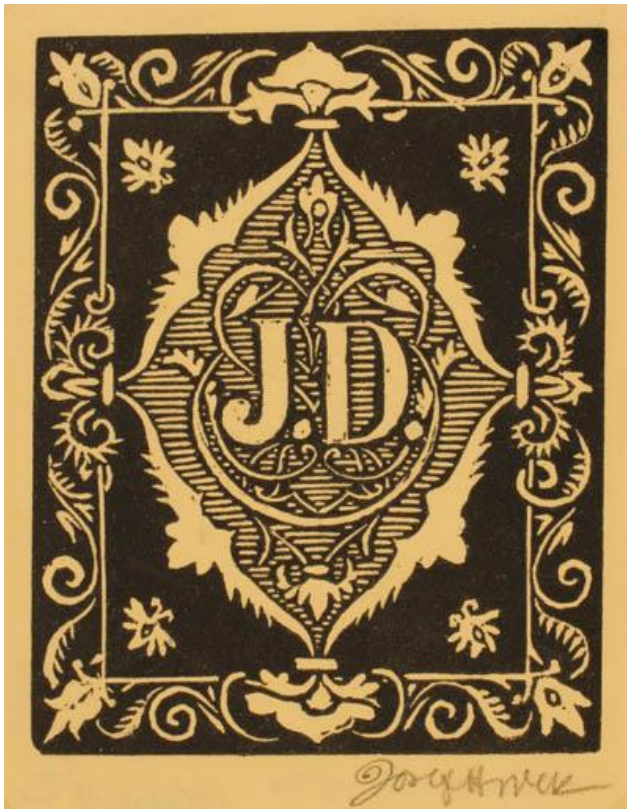
W dziedzinie ekslibrisów stworzył liczne prace zarówno czarno-białe, jak i kolorowe i był jednym z najpopularniejszych artystów w Czechosłowacji wśród duńskich kolekcjonerów, zwłaszcza w latach 60. i 70. XX wieku.

\*

Йозеф Годек-молодший - чеський живописець, графік та ілюстратор. Він народився в селі Горжеледи поблизу міста Непомук. Ще в юному віці Йозеф виявив художній талант, який



успадкував від батька. На прохання батьків він закінчив педагогічне училище в Пльзені і став вчителем. Спочатку він навчався у свого батька, досвідченого художника, а згодом у Йозефа Вашала, К. Рейснера та Алессандро де Піана у Празі. Близько 1912 року почав вивчати живопис і графіку приватно у Вахала в Празі.



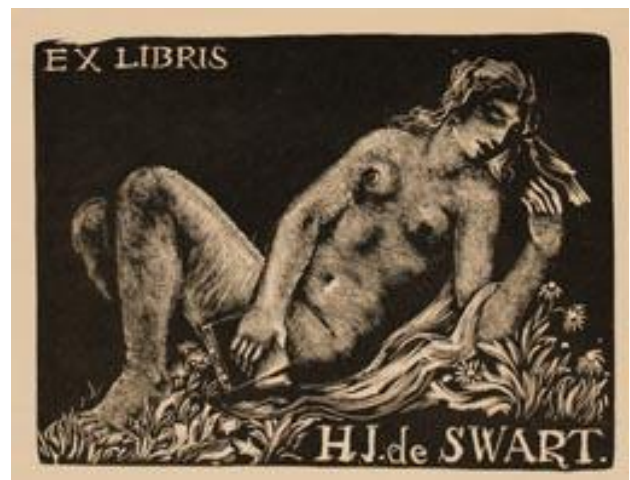
Спочатку працював учителем у Моравській Словаччині, згодом на Пльзеньщині у Кржіміце, а з 1921 року - безпосередньо у Пльзені. Тут він співпрацював з кількома видавництвами та палітурником Карелом Шилінгером, а також брав участь у культурному житті. Виставляв свої роботи з 1930-х років і до самої смерті.

У сфері екслібриса він створив численні чорно-білі та кольорові роботи і був одним із найпопулярніших художників Чехословаччини того часу серед данських колекціонерів, особливо в 1960-х і 1970-х роках.

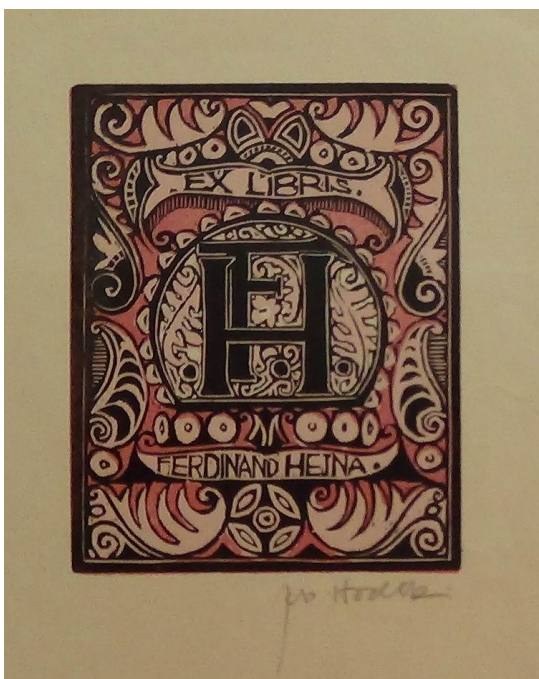
\*

Йозеф Ходек-младший был чешским живописцем, графиком и иллюстратором. Он родился в деревне Гёржеледы близ города Непомук. Уже в раннем возрасте Йозеф проявил художественный талант, который унаследовал от отца. По желанию родителей он окончил педагогический колледж в Пльзене и стал учителем. Сначала он учился у своего отца, квалифицированного художника, а затем у Йозефа Вахала, К. Рейснера и Алессандро де Пиана в Праге. Около 1912 года он начал изучать живопись и графику в частном порядке у Вахала в Праге.



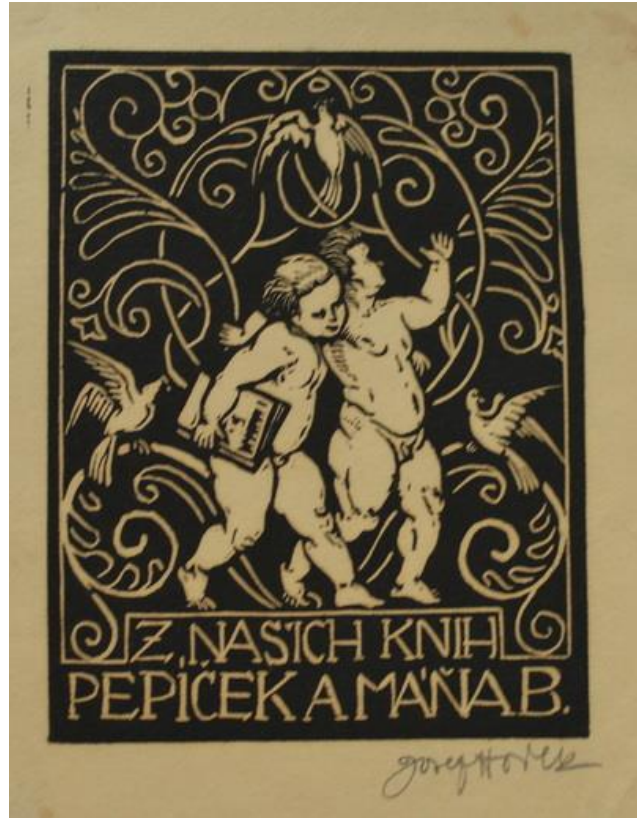
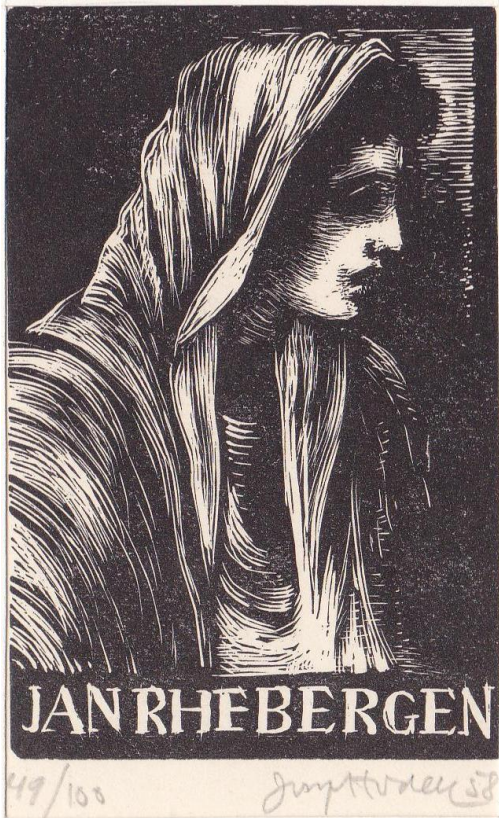


Сначала он работал учителем в Моравской Словакии, затем в Пльзеньском крае в Кржимице, а с 1921 года - непосредственно в Пльзене. Здесь он сотрудничал с несколькими издательствами и художественным переплетчиком Карелом Шилингером, а также участвовал в культурной жизни. Он выставлял свои работы с 1930-х годов и до самой смерти.



В области экслибрисов он создал множество черно-белых и цветных работ и был одним из самых популярных художников в Чехословакии того времени среди датских коллекционеров, особенно в 1960-х и 1970-х годах.





小约瑟夫-霍德克是捷克画家、平面艺术家和插图画家。他出生在内波穆克镇附近的霍热莱迪村。幼年时，约瑟夫就从父亲那里继承了艺术天赋。在父母的要求下，他从比尔森师范学院毕业，成为了一名教师。他最初师从父亲（一位训练有素的画家），后来又在布拉格师从约瑟夫-瓦夏尔（Josef Váchal）、K-雷斯纳（K. Reisner）和亚历山德罗-德-皮安（Alessandro de Pian）。1912 年左右，他开始在布拉格私下跟随瓦夏尔学习绘画和平面艺术。他最初在摩拉维亚斯洛伐克担任教师，后来在克日米采的比尔森地区工作，1921 年起直接在比尔森工作。在这里，他还与几位出版商和艺术装订师 Karel Šilinger 合作，并参与文化生活。他从 20 世纪 30 年代开始展出自己的作品，直至去世。

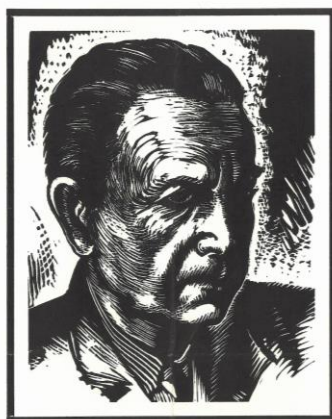
在书版领域，他创作了大量黑白和彩色作品，是当时捷克斯洛伐克最受丹麦收藏家欢迎的艺术家之一，尤其是在 20 世纪 60 年代和 70 年代。チェコの画家、グラフィック・アーティスト、イラストレーター。ネボムクの町近くのホジェレディ村で生まれた。幼い頃から芸術的才能を発揮し、それは父から受け継いだものだった。両親の希望でピルゼンの師範学校を卒業し、教師になった。当初は画家であった父に師事し、後にプラハでヨゼフ・ヴァーチャル、K・ライスナー、アレッサンドロ・デ・ピアンに師事した。1912年頃からは、プラハでヴァーチャルのもとで絵画とグラフィック・アートを個人的に学ぶ。

当初はモラヴィア・スロヴァキアで教師として働き、後にピルゼン地方のクジミツェで、1921年からは直接ピルゼンで働く。ここでは、いくつかの出版社や芸術的な装丁家カレル・シリingerとも仕事をし、文化活動にも携わった。1930年代から亡くなるまで作品を展示した。

蔵書票の分野では、モノクロとカラーの両方で数多くの作品を制作し、特に1960年代と1970年代には、当時のチェコスロバキアのデンマーク人コレクターの間で最も人気のあるアーティストの一人であった。



*Hořehledy*



\* 12. 6. 1888

+ 14. 10. 1973

**JOSEF HODEK**

UČITEL, MALÍŘ A GRAFIK

ZEMŘEL

Za pozůstalé – JAN HODEK – Plzeň, Sladkovského 52



# Österreichische Exlibris-Gesellschaft (ÖEG)

Situationsbericht Stand: 1.1.2024

An: Jack Van Peer (jack.van.peer@skynet.be), Präsident der Belgischen Exlibris-Gesellschaft

Cc: Mariano Casas Hierro, President of ACE and FISAE (keine E-Mail-Adresse bekannt)

Cc: Klaus Rödel, DEG-Beauftragter für FSAE-Angelegenheiten, Redakteur der FISAE-Newsletters (klaus@roedel.dk)

Cc: FISAE-Generalsekretär Prof. Olli Ylonen (ylonenolli@gmail.com)

Gegründet: 1903, von 1939 bis 1944 Wiener Exlibris-Gesellschaft

Postanschrift: HR Dr.phil. Tillfried Cernajsek, A-2380 Perchtoldsdorf, Adolf-Holzer-Gasse 5

E-Mail-Adresse: cernajsektillfried@gmail.com oder über ÖEG-Home-page (info@exlibris-austria.at) 2. E-Mail-Adresse: tillfried.cernajsek@kabelplus.at

Homepage (website): www.exlibris-austria.at

Anzahl der Vereinsmitglieder: 140

Anzahl der aktiven Sammler: 20

Anzahl der Exlibriskünstler – und KünstlerInnen: 17

Mitgliedsbeitrag: € 45,--; Ehepaare € 50,--; Bibliotheken, Institutionen: € 50,--

Vorstand:

Vorsitzender: HR Dr.phil. Tillfried Cernajsek, A-2380 Perchtoldsdorf, Adolf-Holzer-Gasse 5,

Mobil -Tel.: ++43 (0) 664 917 22 00; E-Mail: cernajsektillfried@gmail.com,

tillfried.cernajsek@kabelplus.at

Vorsitzender-Stellvertreter: Mag. Georg Nemeth, A-1080 Wien, Josefstädterstraße 82/6/127;

Mobil-Tel.: ++43 (0) 676 9260114; E-Mail: elquerini@yahoo.com

Schriftführer: Wolfgang Kainrath

Schriftführer-Stellvertreter und Redakteurin: Monika Brüggemann-Ledolter

E-Mail: <oeeg-mbl@gmx.at>

Kassier: Ing. Michael Gryksa

E-Mail: <Michael.gryksa@gmail.com>

Kassier-Stellvertreter: Olga Piwetz

Beiräte: Prof. Werner Pfeiler, Alexandra S. Vogler, Marianne Braun (Webmasterin), Hermina

Horvath, Andreas Raub

Rechnungsprüfer: Mag. Irmgard Linke-Traunfellner, Michael Hochleitner

Publikationen:

Mitteilungen der Österreichischen Exlibris-Gesellschaft Neue Folge <ISSN 2791-4348>, erscheint 3 Mal im Jahr, Erscheinungsort Wien

Österreichisches Jahrbuch für Exlibris und Gebrauchsgraphik <ISSN 0078-3633>, erscheint alle zwei Jahre, ist (noch) nicht im Mitgliedsbeitrag inbegriffen! Erscheinungsort Wien

Sonderveröffentlichungen der Österreichischen Exlibris-Gesellschaft, ist (noch) nicht im Mitgliedsbeitrag inbegriffen! Erscheinungsort Wien

Anmerkung: Vergriffene Werke können teilweise im Wissensnetz „Austria-Forum“ digital abgerufen werden.

Mitgliedschaft bei der FISAE: Seit der Gründung 1966

Mitgliedschaft bei Verband der Wissenschaftlichen Gesellschaften Österreichs (VWGÖ) (<https://vwgoe.at/>),

Bei Austria – Forum – das Wissensnetz aus Österreich (<https://austria-forum.org/>)

Veranstaltungen im Jahre 2021

Monatliche Exlibris-jour-fixes in Wien, Hauptversammlung im März 2024, Ausrichtung von Ausstellungen

Geplante Veranstaltungen für 2024

Exlibris-jour-fixes in Wien, Pöggstall und Sieding bei Ternitz, Ausstellung in Sieding bei Ternitz

Allgemeine Bemerkungen zum Fragebogen von Jack van Peer:

- eine übersichtliche Darstellung kann nur von Klaus Rödel oder vom derzeitigen

Generalsekretär der FISAE Prof. Olli Ylönen gegeben werden

- Statistische Zahlen sind oben angegeben

- Ebenso unsere Veröffentlichungen

- Website siehe oben

- Mit Ausnahme des FISAE-Kongresses in San Francisco wurden alle Kongresse von Mitgliedern der Österreichischen Exlibris-Gesellschaft besucht

- Exlibrissammlungen und Exlibris-Portale sind auf der home-page der Österreichischen Exlibris-Gesellschaft ([www.exlibris-austria.at](http://www.exlibris-austria.at)) verzeichnet.

Anregungen:

Die FISAE-Statuten aus 1966 sehen neben den Präsidenten, auch einen Schriftführer und einen Treasurer vor. Wer sind gegenwärtig diese Personen? Ich bin auch der Meinung, dass der Vorstand (board) der FISAE erweitert werden sollte: Webmaster (Redaktion), Webmaster (Technik), Redakteur der FISAE-online-Newsletter (derzeit Klaus Rödel), der 1988 installierte Generalsekretär sollte auch in den Statuten genannt werden. Es fehlt die Installation eines Kontrollorgans bzw. Rechnungsprüfer.

Wurden jemals Protokolle der jeweiligen FISAE-Delegierten-Versammlungen ausgegeben?

Tillfried Cernajsek, Vorsitzender der Österreichischen Exlibris-Gesellschaft (ÖEG)  
Perchtoldsdorf/Wien, 11.1.2024

Cc: Mag. Georg Nemeth ([elquerini@yahoo.com](mailto:elquerini@yahoo.com))

## **Austrian Exlibris Society (ÖEG)**

Situation report as at 1 January 2024

To: Jack Van Peer ([jack.van.peer@skynet.be](mailto:jack.van.peer@skynet.be)), President of the Belgian Exlibris Society

Cc: Mariano Casas Hierro, President of ACE and FISAE (no e-mail address known)

Cc: Klaus Rödel, DEG Representative for FISAE Affairs, Editor of the FISAE Newsletter ([klaus@roedel.dk](mailto:klaus@roedel.dk))

Cc: FISAE Secretary General Prof. Olli Ylonen ([ylonenolli@gmail.com](mailto:ylonenolli@gmail.com))

Founded: 1903, from 1939 to 1944 Vienna Exlibris Society

Postal address: HR Dr phil. Tillfried Cernajsek, A-2380 Perchtoldsdorf, Adolf-Holzer-Gasse 5

E-mail address: [cernajsektillfried@gmail.com](mailto:cernajsektillfried@gmail.com) or via ÖEG home page ([info@exlibris-austria.at](mailto:info@exlibris-austria.at)) 2.

E-mail address: [tillfried.cernajsek@kabelplus.at](mailto:tillfried.cernajsek@kabelplus.at)

Homepage (website): [www.exlibris-austria.at](http://www.exlibris-austria.at)

Number of club members: 140

Number of active collectors: 20

Number of ex-libris artists and artists: 17

Membership fee: € 45, --; married couples € 50,--; libraries, institutions: € 50,--

Board of Directors:

Chairman: HR Dr phil. Tillfried Cernajsek, A-2380 Perchtoldsdorf, Adolf-Holzer-Gasse 5,

Mobile phone: ++43 (0) 664 917 22 00; e-mail: [cernajsektillfried@gmail.com](mailto:cernajsektillfried@gmail.com),

[tillfried.cernajsek@kabelplus.at](mailto:tillfried.cernajsek@kabelplus.at)

Deputy Chairman: Georg Nemeth, A-1080 Vienna, Josefstädterstraße 82/6/127;

Mobile phone: ++43 (0) 676 9260114; e-mail: [elquerini@yahoo.com](mailto:elquerini@yahoo.com)

Secretary: Wolfgang Kainrath

Deputy secretary and editor: Monika Brüggemann-Ledolter

E-mail: [<oeeg-mbl@gmx.at>](mailto:oeeg-mbl@gmx.at)

Treasurer: Michael Gryksa

E-mail: [<Michael.gryksa@gmail.com>](mailto:Michael.gryksa@gmail.com)

Deputy treasurer: Olga Piwetz

Advisory board members: Prof Werner Pfeiler, Alexandra S. Vogler, Marianne Braun (webmaster),  
Hermina Horvath, Andreas Raub

Auditors: Irmgard Linke-Traunfellner, Michael Hochleitner

Publications:

Mitteilungen der Österreichischen Exlibris-Gesellschaft Neue Folge <ISSN 2791-4348>, published  
3 times a year, place of publication Vienna.

Österreichisches Jahrbuch für Exlibris und Gebrauchsgraphik <ISSN 0078-3633>, published every  
two years, is not (yet) included in the membership fee! Place of publication Vienna

Special publications of the Austrian Exlibris Society is not (yet) included in the membership fee!

Place of publication Vienna

Note: Some out-of-print works can be accessed digitally in the "Austria-Forum" knowledge  
network.

Membership of the FISAE: Since its foundation in 1966

Membership of the Austrian Association of Scientific Societies (VWGÖ) (<https://vwgoe.at/>),

At Austria - Forum - the knowledge network from Austria (<https://austria-forum.org/>)

Events in the year 2021

Monthly ex-libris-jour-fixes in Vienna, general meeting in March 2024, organisation of exhibitions

Planned events for 2024.

Exlibris-jour-fixes in Vienna, Pöggstall and Sieding near Ternitz, exhibition in Sieding near Ternitz

General comments on the questionnaire by Jack van Peer:

- a clear presentation can only be given by Klaus Rödel or the current Secretary General of FISAE  
Prof. Olli Ylönen

- Statistical figures are given above

- Also, our publications

- Website see above

- With the exception of the FISAE Congress in San Francisco, all congresses were attended by  
members of the Austrian Exlibris Society

- Exlibris collections and exlibris portals are listed on the homepage of the Austrian Exlibris Society  
([www.exlibris-austria.at](http://www.exlibris-austria.at)).

Suggestions:

The FISAE statutes from 1966 provide for a secretary and a treasurer in addition to the president. Who are these people at present? I am also of the opinion that the FISAE board should be expanded: Webmaster (editorial), Webmaster (technical), editor of the FISAE online newsletter (currently Klaus Rödel), the Secretary General installed in 1988 should also be named in the statutes. The installation of a controlling body or auditor is missing.

Have minutes of the respective FISAE Delegates' Meetings ever been issued.

Tillfried Cernajsek, Chairman of the Austrian Exlibris Society (ÖEG)  
Perchtoldsdorf/Vienna, 11 January 2024

Cc: Georg Nemeth ([elquerini@yahoo.com](mailto:elquerini@yahoo.com))

## **Société autrichienne de l'ex-libris (ÖEG)**

Rapport de situation Situation au 1.1.2024

A : Jack Van Peer ([jack.van.peer@skynet.be](mailto:jack.van.peer@skynet.be)), président de la Société belge de l'ex-libris

Cc : Mariano Casas Hierro, Président de l'ACE et de la FISAE (pas d'adresse e-mail connue)

Cc : Klaus Rödel, responsable DEG pour les affaires de la FISAE, rédacteur des bulletins d'information de la FISAE ([klaus@roedel.dk](mailto:klaus@roedel.dk))

Cc : Secrétaire général de la FISAE Prof. Olli Ylonen ([ylonenolli@gmail.com](mailto:ylonenolli@gmail.com))

Fondée : 1903, de 1939 à 1944 Société viennoise d'ex-libris

Adresse postale : HR Dr. phil. Tillfried Cernajsek, A-2380 Perchtoldsdorf, Adolf-Holzer-Gasse 5

Adresse électronique : [cernajsektillfried@gmail.com](mailto:cernajsektillfried@gmail.com) ou via la page d'accueil de l'ÖEG

([info@exlibris-austria.at](mailto:info@exlibris-austria.at)) 2. Adresse électronique : [tillfried.cernajsek@kabelplus.at](mailto:tillfried.cernajsek@kabelplus.at)

Page d'accueil (site web) : [www.exlibris-austria.at](http://www.exlibris-austria.at)

Nombre de membres de l'association : 140

Nombre de collectionneurs actifs : 20

Nombre d'artistes ex-libris - et d'artistes : 17

Cotisation : € 45,-- ; couples € 50,-- ; bibliothèques, institutions : € 50,--.

Conseil d'administration :

Président : HR Dr. phil. Tillfried Cernajsek, A-2380 Perchtoldsdorf, Adolf-Holzer-Gasse 5,

Tél. portable : ++43 (0) 664 917 22 00 ; e-mail : [cernajsektillfried@gmail.com](mailto:cernajsektillfried@gmail.com),

[tillfried.cernajsek@kabelplus.at](mailto:tillfried.cernajsek@kabelplus.at)

Vice-président de la présidence : Georg Nemeth, A-1080 Vienne, Josefstädterstraße 82/6/127 ;

Tél. portable : ++43 (0) 676 9260114 ; e-mail : [elquerini@yahoo.com](mailto:elquerini@yahoo.com)

Secrétaire : Wolfgang Kainrath

Secrétaire adjoint et rédactrice : Monika Brüggemann-Ledolter

Courrier électronique : [<oeeg-mbl@gmx.at>](mailto:oeeg-mbl@gmx.at)

Trésorier : Ing. Michael Gryksa

Courrier électronique : [<Michael.gryksa@gmail.com>](mailto:Michael.gryksa@gmail.com)

Trésorier adjoint : Olga Piwetz

Conseillers : Prof. Werner Pfeiler, Alexandra S. Vogler, Marianne Braun (webmaster), Hermina Horvath, Andreas Raub

Commissaires aux comptes : Mag. Irmgard Linke-Traunfellner, Michael Hochleitner

Publications :

Mitteilungen der Österreichischen Exlibris-Gesellschaft Neue Folge <ISSN 2791-4348>, parution 3 fois par an, lieu de publication Vienne



Österreichisches Jahrbuch für Exlibris und Gebrauchsgraphik <ISSN 0078-3633>, paraît tous les deux ans, n'est pas (encore) inclus dans la cotisation de membre ! Lieu de publication : Vienne  
Publications spéciales de la Société autrichienne de l'ex-libris, n'est pas (encore) compris dans la cotisation ! Lieu de publication : Vienne

Remarque : les ouvrages épuisés peuvent en partie être consultés sous forme numérique dans le réseau de connaissances "Austria-Forum".

Affiliation à la FISAE : depuis sa création en 1966.

Affiliation à l'association des sociétés scientifiques autrichiennes (VWGÖ) (<https://vwgoe.at/>),

Auprès de Austria - Forum - le réseau de connaissances d'Autriche (<https://austria-forum.org/>)

Manifestations en 2021

Exlibris-jour-fixes mensuels à Vienne, assemblée générale en mars 2024, organisation d'expositions.

Manifestations prévues pour 2024

Exlibris-jour-fixes à Vienne, Pöggstall et Sieding bei Ternitz, exposition à Sieding bei Ternitz

Remarques générales sur le questionnaire de Jack van Peer :

- une présentation claire ne peut être donnée que par Klaus Rödel ou par l'actuel secrétaire général de la FISAE, le professeur Olli Ylönen.

- Les chiffres statistiques sont indiqués ci-dessus.

- De même que nos publications

- Site web voir ci-dessus

- A l'exception du congrès de la FISAE à San Francisco, tous les congrès ont été suivis par des membres de la Société autrichienne de l'ex-libris.

- Les collections d'ex-libris et les portails d'ex-libris sont répertoriés sur la page d'accueil de la Société autrichienne d'ex-libris ([www.exlibris-austria.at](http://www.exlibris-austria.at)).

Suggestions :

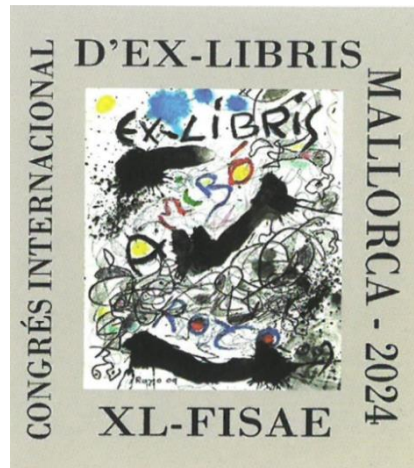
Les statuts de la FISAE de 1966 prévoient, outre le président, un secrétaire et un trésorier. Qui sont ces personnes actuellement ? Je pense également que le conseil d'administration (board) de la FISAE devrait être élargi : Webmaster (rédaction), Webmaster (technique), rédacteur des bulletins en ligne de la FISAE (actuellement Klaus Rödel), le secrétaire général installé en 1988 devrait également être mentionné dans les statuts. Il manque l'installation d'un organe de contrôle ou d'un commissaire aux comptes.

Les procès-verbaux des différentes assemblées des délégués de la FISAE ont-ils été publiés ?

Tillfried Cernajsek, président de la Société autrichienne de l'ex-libris (ÖEG)

Perchtoldsdorf/Vienne, 11.1.2024

Cc : Mag. Georg Nemeth ([elquerini@yahoo.com](mailto:elquerini@yahoo.com))



*Ukraine for ever*

---

### FISAE Newsletter

Klaus Rödel, Nordre Skanse 6, DK 9900 Frederikshavn,

☎ +45 2178 8992 – E-mail: [klaus@roedel.dk](mailto:klaus@roedel.dk)

